

# Table of Contents

JUANA I. MARÍN-ARRESE, JULIA LAVID-LÓPEZ,  
MARTA CARRETERO, ELENA DOMÍNGUEZ ROMERO,  
M<sup>a</sup> VICTORIA MARTÍN DE LA ROSA AND MARÍA PÉREZ BLANCO  
Introduction..... 9

## *Section A. Evidentiality and Modality in European Languages*

MERI LARJAVAARA (Åbo Akademi University)  
Reported Lies: Incredulous Evidentiality and  
Speaker's Commitment ..... 19

CECILIA-MIHAELA POPESCU AND OANA-ADRIANA DUȚĂ  
(University of Craiova)  
*Presumptive* in Romanian Language,  
an Evidential and/or Epistemic Marker ..... 33

SUSANA RODRÍGUEZ ROSIQUE (Universidad de Alicante)  
The Future of Necessity in Spanish: Modality, Evidentiality  
and Deictic Projection at the Crossroads ..... 57

DOROTA KOTWICA (Universidad de Valencia)  
From Seeing to Reporting. Grammaticalization of Evidentiality  
in Spanish Constructions with *ver* ('to see')..... 87

ELENA DOMÍNGUEZ ROMERO AND VICTORIA MARTÍN DE LA ROSA (Universidad Complutense de Madrid) Experiential and Cognitive “See / Ver” Domain Overlap in English and Spanish Journalistic Discourse .....	111
LIDIA MAÑOSO PACHECO (Universidad Complutense de Madrid) Reporting the Source of Information in the British and Spanish Press: A Taxonomy of Expressions.....	139
CELIA MARQUÉS AMORÓS (Universidad Autónoma de Madrid) Is that What the President Said? .....	169
MIRIAM THEGEL (Uppsala University) Expressing Necessity in Spanish: the Case of <i>Deber</i> ‘Must’ and <i>Tener que</i> ‘Have to’ .....	195
PILAR GUERRERO (Universidad de Córdoba) The Covert Modality of “Letting” in the English Middle Construction .....	219
 <i>Section B. Evidentiality and Modality in Discourses and Genres, and Corpus-based studies</i>	
JULIA LAVID, MARTA CARRETERO AND JUAN RAFAEL ZAMORANO (Universidad Complutense de Madrid) Epistemicity in English and Spanish: an Annotation Proposal.....	241
FRANCISCO ALONSO ALMEIDA (Universidad de Las Palmas de Gran Canaria) AND MARÍA LUISA CARRIÓ PASTOR (Universidad Politécnica de Valencia) Variation and Function of Modals in Linguistics and Engineering Research Papers in English.....	277

DAVID BANKS (Université de Bretagne Occidentale) The Use of Modality in the Early Academic Article. The <i>Journal des Sçavans</i> and the <i>Philosophical Transactions</i> , 1665–1700.....	311
MARÍA JOSÉ BARRIOS SABADOR (Nebrija University) The Combination of Evidentiality and Epistemic Modality in Spanish. The Use of Probability Markers and Cognitive Verbs to Express Uncertainty.....	335
ERIKA BERGLIND SÖDERQVIST (Uppsala University) Gender Differences and Similarities in the Use of Inferential Evidentiality in Spoken British English: A Corpus-Based Study.....	371
DAISUKE SUZUKI (Kyoto University) AND TAKASHI FUJIWARA (Doshisha University) Modal Adverbs and Discourse Context: the Case of <i>Doubtless</i> , <i>No Doubt</i> , and <i>Undoubtedly</i> .....	401
Notes on Contributors .....	421